

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Gute Nacht, Du mein herziges Kind

Abt, Franz

Offenbach a/M, [1856]

Bass

[urn:nbn:de:bsz:31-303369](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-303369)

GUTE NACHT, DU MEIN HERZIGES KIND.
GOOD NIGHT, THOU MY OWN BELOV'D CHILD.

Gedicht von Seyffard.
Für Bass.

English version by Miss Annie Farlow.

Franz Abt, Op. 137. No 2.

Andantino.

p
All' A - bend, be - vor ich zur Ru - he geh', blick' ich hin - aus in die
In the night, be - fore I to rest do go. I cast a look in the

mp
Nacht, und wenn ich ein hel - les Stern - lein dann seh', das leuch - tend am Him - mel
night, and when a bright star shines on me be - low, that smiles in its own pure

f
wacht: dann denk' ich an dei - ne blau - en Äu - ge - lein, die klar wie die Ster - ne wohl
light then think I with love of my child's soft blue eyes whose light like the stars is so

p
sind, und ich ru - fe aus der Fer - ne dann: gu - te Nacht, du mein her - zi - ges
mild: and a fond mother's pray's mount to the skies sweetly rest thou my own be - lov'd

dim.
Kind, gul' Nacht, gul' Nacht, du mein her - zi - ges Kind! Und wenn am Him - mel die
child goodnight goodnight thou my own be - lov'd child! And when in the Heav'n no

f
Stern - lein nicht stehn, kein einz - ges freundlich mir lacht, wenn dort o - ben düs - ter die Wol - ken geh'n, und
bright star doth gleam to light the world with its smile, and dark an - gry clouds quick pas - sing are seen, and

f
dun - kel und trü - be die Nacht, dann denk' ich an dei - ne Lo - cken, die schwarz, ja
dis - mal and dark tis the while; then think I of thy ra - ven locks, so soft, but

p
schwarz wie die Nacht wohl sind, und ich ru - fe aus der Fer - ne dann, gu - te
black as the night when wild, then, ah then I raise my voice aloft, sweet - ly

p
Nacht, du mein her - zi - ges Kind, gul' Nacht, mein her - zi - ges Kind, gu - te Nacht, gul'
rest thou my own be - lov'd child, goodnight, good night thou my own be - lov'd child, good

ritar.
Nacht, du mein her - zi - ges Kind! gut' Nacht mein Kind!
night thou my own be - lov'd child! gut' Nacht, gut' Nacht
good night, my child!
good night, good night my child!

